

The University of Maine

DigitalCommons@UMaine

---

Vocal Popular Sheet Music Collection

Public domain (may be downloaded in full)

---

1918

## The Return Waltz, La Valse Du Retour

Francis C. Chantereau

*Composer*

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.library.umaine.edu/mmb-vp>

---

### Recommended Citation

Chantereau, Francis C., "The Return Waltz, La Valse Du Retour" (1918). *Vocal Popular Sheet Music Collection*. Score 5075.

<https://digitalcommons.library.umaine.edu/mmb-vp/5075>

This Book is brought to you for free and open access by DigitalCommons@UMaine. It has been accepted for inclusion in Vocal Popular Sheet Music Collection by an authorized administrator of DigitalCommons@UMaine. For more information, please contact [um.library.technical.services@maine.edu](mailto:um.library.technical.services@maine.edu).

# THE RETURN WALTZ

## (La Valse du Retour)

---

ENGLISH AND FRENCH

Words and Music

— by —

**FRANCIS C. CHANTEREAU**

---

Author of  
"Your Soldier's Last Goodbye."  
"The Road to Victory"

---

Price 25 cents

— PUBLISHED BY —  
F. C. CHANTEREAU  
— BOSTON, — MASS. —

Vp. 003024  
1918  
RET

Bagaduce Music  
Lending Library  
Blue Hill, Me.  
Donor: 5

# THE RETURN WALTZ

## LA VALSE DU RETOUR

FRANCIS C. CHANTEREAU

INTROD.

Waltz tempo

The introduction consists of two systems of piano accompaniment. The first system is marked *mf* and features a melody in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the left hand with chords and eighth notes. The second system continues the melody and bass line, ending with a repeat sign. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Bien lier et bien chanter

The first vocal entry is marked *p* and includes French and English lyrics. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: "A year of great dis - pair all the world was de - fied. Had to / L'an dix - neuf-cent qua - torz - e, le pre - mier du mois d'aout Nos en -". The system ends with a *Red.* (Reduction) and a star symbol.

The second vocal entry continues the melody and piano accompaniment. The lyrics are: "call up on our sons who at once all re - plied To / fants sont ap - pe - lés, di - ci d'là, de par - tout, Pour". The system ends with a repeat sign.



save their land and home — and the coun - try of the brave — They  
sau - ver leur Pa - ys — et l'hon - neur de leur dra peau. — Pas

all fol - lowed their flag — un - til they saw it wave — With  
un d'en - tr - eux na - craint, — de mar - cher au tom - beau, — Pas

glo - ry joy and pride, — as they're com - ing home once more — Let us  
tous mes a - vec gloi - re, ils re - vien - nent en ce jour, — Ac - cla -

dance — while we sing — and re - joice as of yore. —  
mons — nos en - fants — et fê - tons leur re tour. —

## CHORUS

Gaiement

Here they come, — here they are — all our dear — gal-lant sons —  
 Les voi - là, — ils sont - là — nos su - per - bes sol - dat?

— They re turn — with a smile — hav ing down'd — all the Huns. —  
 Tous cou - verts — de pou - siè - re re - ve - nant — du com - bat. —

— For the pain — they have stood — all those years — for our sake —  
 Pour les pei - nes les souf - fran - ces qu'ils ont tous — en - du - re -

— Grant them love — from our hearts — we are free — we are safe. —  
 es Ou - vrons leur — no - tre cœur — ils nous ont — de - li - vrés. —



*avec beau - coup d'ar -*

To wel - come their re - turn with the mu - sic's  
 Pour fê - ter leur vic - toire nous de vons

*- deur*

glad re - frain Let's join the mer - ry dance  
 en ce jour Tous chan - ter 'et dan - ser

1. 2.

our boys are home a - gain. To home  
 la val - se du re - tour. Pour du

*cresc.*

a - gain.  
 re - tour.

*secco*

# TRY THIS OVER ON YOUR PIANO Your Soldier's Last Goodbye

Le Dernier Adieu De Votre Soldat

FRANCIS C. CHANTEREAU

Cantabile

To you be-loved \_\_\_\_\_ I come to say good -  
 Vous que j'a-dore \_\_\_\_\_ je viens vous dire a -  
 And you sweet-heart \_\_\_\_\_ whom I must leave be -  
 Toi mon a - mour \_\_\_\_\_ a-vant de te quit -

bye  
 dieu  
 hind  
 ter

I must de-part \_\_\_\_\_ as sol-diers are, with-out a sigh  
 Comme un sol-dat \_\_\_\_\_ je dois al-ler rem-plir mes vœux  
 Heed what I say \_\_\_\_\_ and al-ways bear it in your mind  
 E - cou- te bien \_\_\_\_\_ fais tout pour ne pas ou-bli - er

A - mong the brave \_\_\_\_\_ should I be one to fall  
 Et si là-bas \_\_\_\_\_ pour la pa-trie je tombe  
 For my re-turn \_\_\_\_\_ if you should wait in vain  
 Dans ces longs jours \_\_\_\_\_ ne doute pas de mon sort

It is with joy that I shall heed the  
 La joie dans l'âme s'il faut que je suc-  
 Re-mem-ber then that we shall meet a -  
 Rappel - le toi nous nous ver - rons en-

call  
 combe  
 gain  
 cor

My heart with you will al - ways be  
 A vous mon cœur et ma pen - sée  
 If not on earth in heav'n a - bove  
 Si ce n'est sur terre au ciel un jour

Copyright 1918 by F. C. Chantereau  
 International Copyright Secured

COMPLETE COPIES AT ALL MUSIC STORES